

ONLY YOU

(*Tylko Ty*)

piosenka z filmu *Rock Around the Clock* z repertuaru murzyńskiej grupy wokalne *The Platters*,
muzyka: **Buck Ram** i **Ande Rand** (1955), słowa polskie: **Wojciech Dąbrowski** (2004)

1.

Only you,
Nie trzeba innych słów,
Only you,
Chcę ci to wyznać znów.
Only you,
Każdego dnia,
Gdy żegnasz mnie: **Bądź zdrów**
I witasz w drzwiach,
Powtarzam: **Only you!**

Tylko ty
Odwiedzasz moje sny,
Tylko ty
Pocieszasz w chwilach złych,
Tylko ty
Potrafisz mnie zrozumieć
I osuszasz łzy,
Więc każdego dnia
Powtarzam: **Tylko ty!**

2.

Only you,
Dziewczyno z mego snu,
Only you,
Wybrałem cię ze stu.
Only you,
Każdego dnia,
Szczęśliwy wracam tu.
Gdy stajesz w drzwiach,
Powtarzam: **Only you!**

Tylko ty
Odmieniasz szary byt.
Tylko ty
Przybliżasz szczęścia szczyt.
Tylko ty!
Za wszystko ci dziękuję!
To nie żaden wstyd,
Że każdego dnia
Powtarzam: **Tylko ty!**

Wersja oryginalna:

Only you
Can make oh this world seem right,
Only you
Can make the darkness bright,
Only you
And you alone
Can thrill me like you do
And fill my heart
With love for **only you.**

Only you
Can make oh this change in me
For it's true
You are my destiny
When you hold
My hand I understand
The magic that you do
You're my dream come true
My one and **only you**



THE PLATTERS, popularny murzyński kwintet wokalny, powstał w Los Angeles w **1953** roku (skład: **David Lynch**, **Nate Nelson**, **Herb Reed**, **Zola Taylor**, **Sonny Turner**, **Tony Williams**, 1928-1997).

Zespół miał w swoim repertuarze przeboje: *He's Mine* i starą balladę kowbojską *Tweedle Dee* (wyk. **Zola Taylor**), *Ebb Tide* i *My Prayer* (wyk. **Sonny Turner**), nową wersję przeboju **Brandy Lee** *I'm Sorry* (wyk. **David Lynch**), *Crying In the Chapel*, *Heaven On Earth*, *I'll be home*, *If I had you*, *Only You*, *Red Sails In the Sunset*, *Smoke Gets in Your Eyes*, *Sweet, sweet, lovin'*, *The Great Pretender*, *Twilight Time*, *With this ring*. Piosenkę *Only You* wylansował, wprowadzając ją na listy przebojów w **1956** roku.

Grupa koncertowała w Polsce w **1962** roku.